

б) Речитативъ и пѣсня Владимира Галицкаго.

Récitatif et Air du prince Galitzky.

Recitativ und Lied des Fürsten Galitzky.

PIANO.

Vivo.  $\text{♩} = 80$ .

*cresc.*

*ff*

*più sostenuto ed*

ВЛАДИМИРЪ ГАЛИЦКІЙ.  
VLADIMIR GALITSKY.  
WLADIMIR GALITZKY.

Moderato.  $\text{♩} = 112$ .

*mf*

Грѣ - шно та - ить, я  
Je hais Pen-nui, je  
Für - wahr, so ist's: ich

Tenori. (14-16)

ХОРЪ. (Приближенные князя.)  
CHOEUR.  
CHOR.

Bassi. (14-16)

*mf*

На - тѣ - ши - лся ли князь?  
Le prince est - il con - tent?  
Fürst, hast dich satt er - götzt?

*acceler.*

Moderato.  $\text{♩} = 112$ .

*f*

*mf*

ску - ки не лю - блю; а такъ, какъ И - горь Князь, и для - бы я не про - жилъ. За -  
veux oi - vre gai - ment. I - gor pré - fe - re les ha - sards de la ba - tail - le, Mais  
hass' die Lan - ge - weil? Ver - hüt es Gott, dass ich solch Le - ben treiß wie I - gor. Mein

ба - вой кня - же - ской люб - лю по - тѣ - шить сердце, люб - лю я  
moi, j'ai - me la paix, l'a - mour et la ri - pais - se! Tou - jours cou -  
Herz sehnt sich nach Lust, nach ech - tem Für - sten - le - ben. Mich e - keln

Be - се - ло по-жить.  
*rir, quel a-grément!*  
 Gram und Kummer an.

Хъ, толь-кобъ събъ мнѣ  
*Que de Pou-tiv-le*  
 Ach, wählt mich ein-mal

княземъ на Пу - ти - влѣ:  
*prin-ce don't'ac - cla-me,*  
 doch zu ih-rem Für-sten!

Я зажить бы на сѣ - ву.  
*ri - ra, sarmon à - me!*  
 Ich führ dann flot-tes Le - ben.

Э -  
*Oui!*  
 Ei

**D = ff** *Impetuoso e vivo.*  $\text{♩} = 144.$

Хъ.  
*Oui!*  
 was!

*più sostenuto. accelerando*

**Allegro moderato.**  
*(sempre alla breve)*

Толь-кобъ мнѣ до-дѣ-ся че-сти, на Пу-ти-влѣ княземъ съ-сти,  
*Si l'on me trou-rait bien di-gne Dôd-le-nir l'hon-neur in-si-gne*  
 Wenn ich Fürst, wie I-gor, wä-re! Ach, hätt' ich mal die-se Eh-re

ябъ не сталь ту - жить, Я бы зналъ какъ жить. Днемъ за бра - ны -  
*Dè - tre prince aus - si,* *A Pou-ticle i - ci,* *En ban-quets ne*  
 führt ich dann für - wahr flot - tes Le - ben gar. Tags bei fro - hem

ми сто - ла - ми, за ве - се - лы - ми пи - ра - ми, ябъ су - дить ря - дить, — въ дѣ - ла вер -  
*cous dé - plai - se, Je fe - rais jus - tice à l'ai - se, Ar - ro - sant de vin, — Mon joy - eux fes -*  
 Schmauss ge - mütlich hiel - te ich Ge - richt wohl gülich, un - ter heit - rer Lust, — mei - ner Kraft be -

нить. Възмъ чинилъ бы я рас - пра - ву, какъ пришло бы мнѣ по нра - ву, Възмъ бы судъ чи -  
*tin. — Mes ar - rêts et mes sen - ten - ces, Tous seraient, sans vos in - stances, Vite e - xé - cu -*  
 wusst. Bei mir wär's so ein - ge - richtet, dass wohl Je - der - mann ge - richtet würd nach meiner

*rit.* **E a tempo**

нить, Въсхъ ви - номъ по - илъ. Пей, пей, — пей, пей, — пей, гу - ляй!  
*tés Par mes co - lon - tes. Vi - ce, — vi - ce — la gai - té!*  
 Art, ohn' dass er drauf wart! Hol - la, — hei! nun — Wein her - bei!

*rit.* **f** **f** **p**

**Poco string.**

*p dolce*

Къ но - чи въ те - - ремя бы - сто - ня - ли Кра - сныхъ дѣ - - вокъ  
*Et la nuit, pen - dant mes veil - les, Je fe - - rais ce -*  
 Nachts der schmu - - cken Mäd - - chen Men - ge, hübsch, roth - - wan - - nig,

вѣхъ ко - мнѣ, Дѣв - ки пѣ - - ни-бъ мнѣ и - гра - ли,  
*nir chez moi, Jeu - nes fil - - les, fleurs ver - - meil - les,*  
 dick und weiss, stimm - ten an im Chor Ge - sän - ge,

Кли - зя сла - - ви - ли-бъ о нѣ; А - кто ру - - мя - - нѣй  
*Pour chan - ter à plei - ne voix. Et les plus blan - - ches,*  
 tanz - ten lu - - stig All' im Kreis! Die schön - sten schätzt' ich

да бѣ - - лѣ - е, у се - бя бы ое - та - - влялъ;  
*les plus frai - ches Res - te - raient au - près de moi,*  
 hoch im Prei - se, ständ' es nicht in mei - ner Macht?

Кто изъ дѣ - виць мнѣ ми - лѣ - е, съ гѣ - ми но - чи  
*Et la nuit qui donc em - pé - che Que je fusse à*  
 Ehr - te sie auf mei - ne - Wei - se: - schweigt mit ih - - nen

*rall.* я гу - лялъ. Э - хъ!  
*Paise un choix, un choix!*  
 in der Nacht. Ei was!  
*G Impetuoso e vivo.*

*più sostenuto ed accelerando*  
 Ка - бы мнѣ да  
*Pour goû - ter tant*  
 Sol - ches Loos wär'  
*p*

э - ту, до - лю, По - на - тѣ - шил - ся - бѣ я въ во - лю, Ябъ не сталъ эъ - вать,  
*de dé - li - ces, Dé - pen - sés sans a - ra - ri - ce Le tré - sor prin - cier.*  
 zu be - nei - den, Freu - de, Lust würd' ich nicht mei - den. Wüsst ich freu - de - voll,

Зналь съче - го на - чать;      Я бѣ имѣ кня - же - ство у - пра виль, Я бѣ казны имѣ  
*De mon de - can - tier.*      *Si grand train tou - jours je mè - ne, Gou - vernant tout*  
 was ich ma - chen soll.      Wår' die Kas - se bald zu En - de, da ich Hab und

по - у - ба виль, По жиль бы я ве лась, Вѣд на то я власть. Эхъ Лишь толь ко бѣ  
*mon do - mai - ne, C'est qu'on peut a - voir.*      *Tout a - vec pou - voir.*      *Ah! pour - ce que*  
 Gut ver - schwende froh bei Tag und Nacht.      Sonst wo - zu die Macht?      So im glücklich

*riten.* *a tempo* *p*

*p* *cresc.* *riten. mf* *sf* *p* *a tempo*

мнѣ по - кня - жить, Я съу - мѣль бы все хъ у - ва - жить, И се - бя, и васъ.  
*je l'ob - tien - ne, Tous vic - ront heu - reux, sans gè - ne. Qui plus tard vi - vra*  
 hei - tern Krei - se leb - te ich in fro - her Wei - se bis zu mei - nem Tod

*mf*

He за - бы - ли - бѣ насъ! Гой, гой, — гой, гой, — гой! Гу - ляй!  
*Nous ap - præ - cie - ra! Fi - ce, — vi - ce — qui ri - ra!*  
 oh - ne Mühl und Noth! Hol - la, — hei! nun, — Wein her - bei!

*poco string.*

*poco string.*